

DIARI

LANGUE FRANÇAISE

Créé par

Mariano Di Nardo | Simona Ercolani | Angelo Pastore

EPISODE 1.04

"Episode #1.4"

L'esprit de Livia fait des heures supplémentaires en pensant à sa course à venir - et comment aider Daniele. Giulio invente une nouvelle application folle pour un devoir de classe.

Écrit par:

Simona Ercolani | Mariano Di Nardo | Angelo Pastore | Ivan Russo

Réalisé par:

Alessandro Celli

Date de la première:

26.07.2022



This is a transcription of the spoken dialogue and audio, with time-code reference, provided without cost by 8FLIX.com. We are not affiliated with any other entity or service.

FOR EDUCATIONAL USE ONLY
NOT TO BE DUPLICATED WITHOUT PERMISSION.

The sale, copying, reproduction or exploitation of any portion of this material in any form, by any means or in any media, is strictly prohibited. Distribution or disclosure of this material to unauthorized persons is also prohibited. Disposal of this material does not alter any of the restrictions set forth above.

N

DIARI is a Netflix Original series

Membres de la distribution

Andrea Arru	...	Pietro Maggi
Flavia Leone	...	Livia Mancini
Biagio Venditti	...	Daniele Parisi
Sofia Nicolini	...	Isabel Diop
Liam Nicolosi	...	Giulio Paccagnini
Federica Franzellitti	...	Monica Piovani
Francesca La Cava	...	Arianna Rinaldi
Pietro Sparvoli	...	Mirko Valenti
Fiorenza Tessari	...	Teacher
Fortunato Cerlino	...	Paolo Agresti
Massimo Pio Giunto	...	Michele
Marta Latino	...	Lucia
Lorenzo Nicolò	...	Silverio
Alessandro Laffi	...	Matteo
Narciso Santiago	...	Damiano
Federico Cempella	...	Nico
Yassine Mbaye	...	Claire
Valentina Scime	...	Elisa
Filippo Bianchi	...	Denis
Edoardo Esposito	...	Lamberto
Gianluigi Calvani	...	English Teacher
Stella Rotondaro	...	Math Teacher
Robert Madison	...	P.E. / Coach
Alessandro Procoli	...	School President
Sara Zanier	...	Pietro's Mom
Luca Scapparone	...	Pietro's Dad
Francesco Simon	...	Giulio's Dad
Michelangelo Tommaso	...	Daniele's Dad
Chiara Ricci	...	Livia's Mom
Elettra Mallaby	...	Arianna's Mom
Rossella Celati	...	Daniele's Mom
Tezeta Abraham	...	Isabel's Mom
Valeria Cristodaro	...	Monica's Mom
Sebastiano Gavasso	...	Psychologist

1

00:00:07 --> 00:00:09
UNE SÉRIE NETFLIX

2

00:00:18 --> 00:00:20
- Livia.
- Salut.

3

00:00:21 --> 00:00:24
Miss Perfection n'a pas de parapluie ?

4

00:00:24 --> 00:00:25
Très drôle.

5

00:00:25 --> 00:00:26
Attends.

6

00:00:27 --> 00:00:28
Tu fais quoi ?

7

00:00:29 --> 00:00:32
- Tu souris pas pour la photo ?
- Pourquoi ?

8

00:00:32 --> 00:00:33
Pour le projet info.

9

00:00:33 --> 00:00:36
Le projet est une photo de moi ?

10

00:00:36 --> 00:00:37
Non, plein de photos.

11

00:00:38 --> 00:00:39
Dans les films américains,

12

00:00:39 --> 00:00:42
ils ont des albums
avec les photos des élèves.

13

00:00:42 --> 00:00:45
Je fais pareil, mais sur Marina Piccola.

14

00:00:45 --> 00:00:47
C'est pas une super idée.

15

00:00:47 --> 00:00:50
Si tu veux, je te raccompagne.
On peut le faire ensemble.

16

00:00:51 --> 00:00:53
Il insiste, non ?

17

00:00:54 --> 00:00:55
Mais je vais peut-être...

18

00:00:56 --> 00:00:57
N'importe quoi.

19

00:00:59 --> 00:01:02
Je ne peux pas t'aider tout le temps.

20

00:01:02 --> 00:01:05
Et il ne pleut plus. Salut.

21

00:01:10 --> 00:01:11
Laisse tomber !

22

00:01:55 --> 00:01:59
11 SEMAINES AVANT LA FIN DES COURS

23

00:02:02 --> 00:02:04

LUNDI

24

00:02:14 --> 00:02:17

DANIELE : LIVIA, MIRKO RÉPOND PAS.
JE FAIS QUOI ?

25

00:02:21 --> 00:02:24

Pourquoi on me demande
des conseils en amour ?

26

00:02:25 --> 00:02:27

Comme si j'étais une experte.

27

00:02:31 --> 00:02:32

Eli.

28

00:02:33 --> 00:02:35

Quoi ? Arrête de m'embêter.

29

00:02:35 --> 00:02:39

Il est l'heure de se lever.
On doit faire la surprise à maman.

30

00:02:39 --> 00:02:40

Laisse-moi tranquille.

31

00:02:44 --> 00:02:46

C'est toujours pareil.

32

00:02:46 --> 00:02:50

J'aimerais pouvoir me lever tard
et que tout soit prêt pour moi.

33

00:02:51 --> 00:02:52

Peu importe.

34
00:02:58 --> 00:02:59
Salut.

35
00:03:00 --> 00:03:02
- Désolée.
- C'est bon. Tout est prêt.

36
00:03:02 --> 00:03:04
Tu as fait tout ça ?

37
00:03:04 --> 00:03:05
Non, arrête !

38
00:03:06 --> 00:03:08
Quelle surprise !

39
00:03:09 --> 00:03:10
Joyeux anniversaire !

40
00:03:12 --> 00:03:14
- Joyeux anniversaire !
- Merci.

41
00:03:14 --> 00:03:17
- Casse la bougie. Pour ton vœu.
- Tu as raison.

42
00:03:18 --> 00:03:19
En parlant de vœu,

43
00:03:19 --> 00:03:22
ma compétition est vendredi.

44
00:03:22 --> 00:03:23
Vous venez, non ?

45

00:03:23 --> 00:03:25

- Bien sûr.

- Tous les deux.

46

00:03:25 --> 00:03:29

Ça tombe bien, la réunion parents-profs
est aussi vendredi.

47

00:03:29 --> 00:03:33

J'espère qu'il n'y aura pas
de mauvaises surprises.

48

00:03:33 --> 00:03:34

J'espère.

49

00:03:34 --> 00:03:37

- Qu'est-ce que tu as ?

- Ça va ?

50

00:03:38 --> 00:03:42

Tu es sûre de ne pas avoir mis du sel
à la place du sucre ?

51

00:03:50 --> 00:03:53

- Ne t'inquiète pas. C'est rien.

- Ça arrive.

52

00:03:57 --> 00:03:58

J'ai tout gâché.

53

00:04:07 --> 00:04:10

On s'en fiche.

54

00:04:12 --> 00:04:16

Je crois avoir gâché
l'anniversaire de maman à cause de ça ?

55

00:04:16 --> 00:04:18
Non, je l'ai rendu inoubliable.

56

00:04:18 --> 00:04:20
L'anniversaire avec le gâteau salé.

57

00:04:24 --> 00:04:26
Alors pourquoi je me sens aussi mal ?

58

00:04:37 --> 00:04:40
Je sais, je réfléchis trop.
Mais je n'y peux rien.

59

00:04:42 --> 00:04:44
- Salut, Livia.
- Salut, Dani.

60

00:04:45 --> 00:04:46
Du nouveau ?

61

00:04:49 --> 00:04:51
- Tu veux dire...
- Mirko.

62

00:04:51 --> 00:04:53
Rien. Je sais pas.

63

00:04:54 --> 00:04:56
J'ai envoyé des textos.
Il n'a pas répondu.

64

00:04:56 --> 00:04:59
Va lui parler.

65

00:04:59 --> 00:05:02
Je sais pas. Je le sens pas

après ce qui s'est passé.

66

00:05:02 --> 00:05:05

Tu l'as embrassé et il n'a pas reculé.

67

00:05:05 --> 00:05:06

Et alors ?

68

00:05:06 --> 00:05:08

Il doit y avoir une autre raison.

69

00:05:08 --> 00:05:11

Tu sais pourquoi ?
Parce qu'il ne m'aime pas.

70

00:05:11 --> 00:05:13

- Je le sais.
- N'importe quoi.

71

00:05:13 --> 00:05:16

Il m'ignore.

72

00:05:16 --> 00:05:17

Il ignore mes textos.

73

00:05:18 --> 00:05:21

Il répond toujours.
Ce n'est pas son genre.

74

00:05:21 --> 00:05:24

Arrête. Tu réfléchis trop.

75

00:05:25 --> 00:05:26

J'ai peur.

76

00:05:27 --> 00:05:29

Arrête. T'inquiète pas.

77

00:05:31 --> 00:05:32
D'accord.

78

00:05:34 --> 00:05:36
- Allons en cours.
- Oui.

79

00:05:37 --> 00:05:38
Ne t'inquiète pas.

80

00:05:42 --> 00:05:43
Salut.

81

00:05:43 --> 00:05:44
Salut, les filles.

82

00:05:44 --> 00:05:45
Salut.

83

00:05:47 --> 00:05:48
- Salut.
- Salut.

84

00:05:51 --> 00:05:53
On va avoir un contrôle de maths ?

85

00:05:53 --> 00:05:55
Non, je ne pense pas.

86

00:05:59 --> 00:06:01
- Écoute, pour vendredi...
- Dani...

87

00:06:04 --> 00:06:06

On peut être qu'amis ?

88

00:06:09 --> 00:06:10
Amis. Bien sûr.

89

00:06:21 --> 00:06:23
Éval ou cours aujourd'hui ?

90

00:06:23 --> 00:06:26
Cours. Personne n'est prêt pour une éval.

91

00:06:26 --> 00:06:27
Moi, si.

92

00:06:28 --> 00:06:32
DANIELE :
MIRKO DIT QU'ON N'EST QUE DES AMIS !

93

00:06:41 --> 00:06:45
- Bonjour, les enfants.
- Bonjour.

94

00:06:47 --> 00:06:50
Alors qu'il n'y a pas d'éléphant
sans trompe.

95

00:06:52 --> 00:06:57
N'oubliez pas que vous devez présenter
vos projets informatiques, jeudi.

96

00:06:57 --> 00:06:58
Vous avez eu deux mois,

97

00:06:58 --> 00:07:01
alors j'ai de grandes attentes.

98

00:07:01 --> 00:07:04
- D'accord ?
- Oui. Au revoir !

99
00:07:07 --> 00:07:09
Ari.

100
00:07:10 --> 00:07:12
J'ai créé une appli de ouf.

101
00:07:12 --> 00:07:13
Ari ?

102
00:07:14 --> 00:07:15
Je t'écoute.

103
00:07:15 --> 00:07:19
Cette appli va me rendre riche et célèbre
et on se mariera.

104
00:07:22 --> 00:07:23
Avec l'appli de l'école ?

105
00:07:24 --> 00:07:27
Si tu aimes les animaux,
tu vas adorer mon appli.

106
00:07:27 --> 00:07:29
Oui, j'aime les animaux.

107
00:07:31 --> 00:07:32
Sauf les insectes.

108
00:07:35 --> 00:07:37
Très bien. Tu verras.

109

00:07:43 --> 00:07:45
Je dois trouver le moyen d'aider Daniele.

110
00:07:47 --> 00:07:49
Allez, Livia, réfléchis.

111
00:07:53 --> 00:07:56
MARDI

112
00:08:02 --> 00:08:05
- Je sais pas quoi faire.
- Facile. Vous êtes amis.

113
00:08:05 --> 00:08:08
C'est pas facile. Je l'aime vraiment.

114
00:08:09 --> 00:08:12
Je pensais l'aider avec son projet info.

115
00:08:12 --> 00:08:15
- C'est un peu trop collant ?
- Oui, un peu.

116
00:08:15 --> 00:08:16
Livia !

117
00:08:17 --> 00:08:19
Salut.

118
00:08:19 --> 00:08:21
Regarde ce que j'ai fait.

119
00:08:23 --> 00:08:25
"La championne est ma cousine."

120
00:08:27 --> 00:08:28

Sympa, non ?

121
00:08:29 --> 00:08:30
À l'aide.

122
00:08:33 --> 00:08:35
- Super !
- Je suis ton plus grand fan.

123
00:08:36 --> 00:08:38
- Tu devrais le mettre.
- Non !

124
00:08:39 --> 00:08:41
Non, ce serait du gâchis, non ?

125
00:08:42 --> 00:08:45
- Range-le et allons en cours.
- D'accord.

126
00:08:46 --> 00:08:48
Tu comprends comment ça marche ?

127
00:08:48 --> 00:08:50
Oui, vas-y, envoie.

128
00:08:50 --> 00:08:53
- Voilà.
- T'es sûr que ça marche ?

129
00:08:53 --> 00:08:57
Giulio, calme-toi.
Cette appli te donnera une bonne note.

130
00:08:58 --> 00:09:00
Je me fiche des bonnes notes.

131

00:09:01 --> 00:09:02
Je veux impressionner Arianna.

132

00:09:02 --> 00:09:03
Ce sera le cas.

133

00:09:03 --> 00:09:06
Mais tu me dois 30 jours
de pizzas gratuites.

134

00:09:08 --> 00:09:09
- Quinze.
- Vingt-cinq.

135

00:09:10 --> 00:09:12
- Vingt.
- Marché conclu.

136

00:09:16 --> 00:09:20
Le site donne des synonymes
pour les mots et les syllabes.

137

00:09:20 --> 00:09:22
C'est indispensable
pour une chanson de rap.

138

00:09:23 --> 00:09:26
- Avec cette appli, je peux rapper ?
- Oui.

139

00:09:27 --> 00:09:29
Tu as déjà essayé ?

140

00:09:29 --> 00:09:30
Non, je...

141

00:09:32 --> 00:09:33
Ça bugge parfois, alors...

142
00:09:34 --> 00:09:36
C'est un problème de codage.

143
00:09:37 --> 00:09:39
- Et ton projet ?
- Le mien ?

144
00:09:39 --> 00:09:41
D'accord, regarde.

145
00:09:41 --> 00:09:42
Sur cette appli,

146
00:09:42 --> 00:09:45
on peut ajouter des vidéos, des photos.

147
00:09:45 --> 00:09:46
- Cool.
- Des mêmes.

148
00:09:46 --> 00:09:49
Parfait pour un timide comme moi.

149
00:09:51 --> 00:09:52
C'est pour ça que je t'aime.

150
00:09:57 --> 00:09:58
Je n'y peux rien.

151
00:10:00 --> 00:10:01
Daniele...

152
00:10:03 --> 00:10:05

je ne ressens pas la même chose.

153

00:10:08 --> 00:10:11
Ce serait peut-être mieux
si on se voyait moins.

154

00:10:12 --> 00:10:13
D'accord ?

155

00:10:16 --> 00:10:16
D'accord.

156

00:10:28 --> 00:10:29
J'y vais.

157

00:10:31 --> 00:10:31
Ça te va ?

158

00:10:56 --> 00:10:59
En dehors de cette pièce,
tout le monde me juge.

159

00:10:59 --> 00:11:02
Mais ici, je peux faire ce que je veux

160

00:11:02 --> 00:11:04
sans qu'on me dérange.

161

00:11:24 --> 00:11:25
Salut, Dani.

162

00:11:26 --> 00:11:28
Parle moins vite. Je te comprends pas.

163

00:11:28 --> 00:11:31
J'ai besoin de toi, c'est important.

164

00:11:32 --> 00:11:34
Tu lui as dit quoi ?

165

00:11:34 --> 00:11:37
S'il te plaît.
C'est une question de vie ou de mort.

166

00:11:37 --> 00:11:39
Pardon, Dani. Deux secondes.

167

00:11:40 --> 00:11:42
- Ça peut attendre ?
- Non.

168

00:11:44 --> 00:11:46
Je te rappelle, d'accord ? Désolée.

169

00:11:48 --> 00:11:51
Je sais pas quoi mettre
pour ma fête, ce soir. Robe ou haut ?

170

00:11:54 --> 00:11:55
Je dois apprendre à dire non.

171

00:11:59 --> 00:12:01
MERCREDI

172

00:12:01 --> 00:12:03
COLLÈGE GALILÉE

173

00:12:04 --> 00:12:06
- Giulio.
- Dani.

174

00:12:08 --> 00:12:09

Tu fais quoi ?

175

00:12:09 --> 00:12:11
Mirko m'a demandé d'échanger.

176

00:12:15 --> 00:12:16
D'accord.

177

00:12:17 --> 00:12:19
- Bonjour.
- Bonjour.

178

00:12:20 --> 00:12:22
Bonjour, les enfants.

179

00:12:25 --> 00:12:28
Avant de commencer, je voulais vous dire

180

00:12:28 --> 00:12:31
que le voyage à Rome a été approuvé.

181

00:12:31 --> 00:12:33
Oui, Rome ! On va à Rome !

182

00:12:33 --> 00:12:35
Ne me faites pas le regretter.

183

00:12:38 --> 00:12:41
Ouvrez vos livres à la page 44.

184

00:12:41 --> 00:12:43
- Silverio ?
- Oui.

185

00:12:43 --> 00:12:45
Tu peux commencer à lire ?

186

00:12:45 --> 00:12:47
"La plus grande corne
de l'antique flamme

187

00:12:47 --> 00:12:49
"commença à s'agiter..."

188

00:12:49 --> 00:12:51
Mirko est comme ma sœur.

189

00:12:51 --> 00:12:53
Ils se fichent
de faire du mal à quelqu'un.

190

00:12:56 --> 00:12:59
Tu dois l'apprendre pour être avec nous.

191

00:12:59 --> 00:13:00
- Allez.
- Regarde.

192

00:13:01 --> 00:13:03
Trop cool, mec !

193

00:13:05 --> 00:13:07
Je vais lui dire ce que je pense.

194

00:13:07 --> 00:13:09
"Tu es égoïste. Tu devrais avoir honte."

195

00:13:10 --> 00:13:11
Tu dois l'apprendre.

196

00:13:11 --> 00:13:12
- Salut.

- Salut.

197

00:13:12 --> 00:13:14
Vous venez vendredi ?

198

00:13:14 --> 00:13:15
Bien sûr.

199

00:13:15 --> 00:13:18
Vous savez que Mirko encourage Lucia ?

200

00:13:18 --> 00:13:19
- Non ?
- Non.

201

00:13:19 --> 00:13:22
T'encourages Lucia ? T'es pas cool.

202

00:13:22 --> 00:13:25
Tu traînes avec nous,
mais tu n'encourages pas Livia ?

203

00:13:25 --> 00:13:26
Allez.

204

00:13:26 --> 00:13:29
- Je vais le faire changer d'avis.
- Oui, vas-y.

205

00:13:34 --> 00:13:36
Pourquoi tu as dit ça ?

206

00:13:36 --> 00:13:40
C'est pas comme ça qu'on traite ses amis.
Je parle de Daniele.

207

00:13:40 --> 00:13:43
Tu crois toujours tout savoir.
T'as rien compris.

208
00:13:44 --> 00:13:46
Je suis son ami.

209
00:13:46 --> 00:13:51
J'ai fait ça parce qu'il vaut mieux
qu'on se voie moins.

210
00:13:51 --> 00:13:53
Et ça me regarde.

211
00:13:55 --> 00:13:58
- Tu as autre chose à dire ?
- Oui.

212
00:14:00 --> 00:14:02
Peu importe, oublie.

213
00:14:03 --> 00:14:04
Bien.

214
00:14:09 --> 00:14:12
J'ai pas réussi.
J'ai pas dit ce que je voulais.

215
00:14:12 --> 00:14:14
Pourquoi je fais toujours ça ?

216
00:14:21 --> 00:14:23
Grognement de cochon.

217
00:14:29 --> 00:14:30
Âne qui brait.

218

00:14:31 --> 00:14:33

Vous voyez ? J'ai pas de fourches.

219

00:14:34 --> 00:14:36

Je dois réviser un truc.

220

00:14:36 --> 00:14:37

- À plus.

- Oui.

221

00:14:37 --> 00:14:38

Ari.

222

00:14:39 --> 00:14:43

Tu te souviens de mon appli géniale ?

223

00:14:43 --> 00:14:45

Je te la montre en avant-première.

224

00:14:45 --> 00:14:47

C'est une super appli

225

00:14:47 --> 00:14:49

qui reconnaît les cris des animaux.

226

00:14:49 --> 00:14:52

Mets une vidéo, je te montre.

227

00:14:52 --> 00:14:53

Regardons ça.

228

00:14:53 --> 00:14:56

- Âne qui brait.

- Quoi ?

229

00:14:56 --> 00:14:58
- Âne qui brait.
- Attends.

230
00:14:58 --> 00:15:01
Il m'a traitée d'âne. C'est pas drôle.

231
00:15:01 --> 00:15:02
Âne qui brait.

232
00:15:02 --> 00:15:06
Ça suffit ! Arrête l'appli.
Éteins-la. Fais quelque chose.

233
00:15:06 --> 00:15:09
T'es qu'un bouffon.
Ris pas, il se moque de moi.

234
00:15:09 --> 00:15:12
- Âne qui brait.
- Va-t'en !

235
00:15:12 --> 00:15:13
- Mais...
- Ça suffit.

236
00:15:13 --> 00:15:15
Âne qui brait.

237
00:15:15 --> 00:15:17
- Éteins ça !
- Âne qui brait.

238
00:15:17 --> 00:15:18
Michele !

239
00:15:23 --> 00:15:24

JEUDI

240

00:15:24 --> 00:15:27

Cette appli permet
d'enregistrer toutes ses notes.

241

00:15:27 --> 00:15:30

Ici, on a une note en humanisme

242

00:15:30 --> 00:15:33

que je peux enregistrer
dans la colonne "Histoire".

243

00:15:33 --> 00:15:35

Quand vous en avez besoin,

244

00:15:35 --> 00:15:38

vous pouvez facilement la trouver
et la télécharger.

245

00:15:38 --> 00:15:41

- Bravo, Livia. Beau projet.
- Merci.

246

00:15:46 --> 00:15:51

Voilà mon appli qui reconnaît
les cris des animaux.

247

00:15:52 --> 00:15:54

Intéressant. Utile pour l'école.

248

00:15:57 --> 00:15:58

Essayons.

249

00:15:59 --> 00:16:02

Je vais lancer la vidéo d'un animal
sur mon téléphone.

250
00:16:02 --> 00:16:04
EN ATTENTE DU CRI

251
00:16:05 --> 00:16:07
Éléphant qui barrit.

252
00:16:09 --> 00:16:11
Giulio, c'est une blague ?

253
00:16:11 --> 00:16:12
Je ne comprends pas.

254
00:16:12 --> 00:16:14
- Je réessaie.
- Vas-y.

255
00:16:14 --> 00:16:16
EN ATTENTE DU CRI

256
00:16:16 --> 00:16:18
Éléphant qui barrit.

257
00:16:18 --> 00:16:20
Tu te fais encore remarquer.

258
00:16:20 --> 00:16:23
Mais j'ai tout vérifié.

259
00:16:23 --> 00:16:25
C'est la version 2.0.
Je comprends pas.

260
00:16:25 --> 00:16:28
Oui. Va t'asseoir. Merci.

261

00:16:28 --> 00:16:30
Bien essayé, Giulio !

262

00:16:31 --> 00:16:32
Pietro.

263

00:16:33 --> 00:16:35
À toi, Daniele.

264

00:16:36 --> 00:16:39
J'ai développé ce projet

265

00:16:39 --> 00:16:44
qui nous permettra de rester ensemble.

266

00:16:44 --> 00:16:46
Je me suis dit

267

00:16:46 --> 00:16:48
que quand on sera séparés à Marina Grande,

268

00:16:48 --> 00:16:51
la classe pourra partager

269

00:16:51 --> 00:16:54
ses photos, ses pensées, ses messages.

270

00:16:57 --> 00:16:59
Daniele est très contrarié.

271

00:16:59 --> 00:17:01
On pourra rester en contact.

272

00:17:04 --> 00:17:06
Ceux qui veulent.

273

00:17:09 --> 00:17:12
On ne supporte plus
de te voir aussi triste.

274

00:17:12 --> 00:17:14
Oui, oublie-le.

275

00:17:14 --> 00:17:16
Mirko le regrettera un jour.

276

00:17:17 --> 00:17:19
Non, c'est ma faute.
J'ai gâché notre amitié.

277

00:17:20 --> 00:17:23
Désolée, mais si Mirko était ton ami,

278

00:17:23 --> 00:17:25
il te traiterai pas comme ça.

279

00:17:25 --> 00:17:27
Moi et Isa, par exemple.

280

00:17:27 --> 00:17:29
Elle fait un tas de bêtises,

281

00:17:29 --> 00:17:33
mais je reste à côté d'elle
et je continue à lui parler.

282

00:17:33 --> 00:17:34
Attention à ce que tu dis.

283

00:17:37 --> 00:17:41
Ne t'inquiète pas.

Si Mirko est un bon ami, ça s'arrangera.

284

00:17:42 --> 00:17:45

- Ça prend du temps.

- Oui, du temps.

285

00:17:45 --> 00:17:47

Mais il n'a pas bien réagi.

286

00:17:48 --> 00:17:49

C'est peut-être pas le bon.

287

00:17:54 --> 00:17:56

C'était débile de dire ça.

288

00:17:57 --> 00:17:58

Je dis tellement de bêtises.

289

00:18:01 --> 00:18:03

Il est tard. J'y vais.

290

00:18:04 --> 00:18:07

Daniele mérite mieux que Mirko.

291

00:18:07 --> 00:18:10

C'est un garçon honnête,
courageux et loyal.

292

00:18:10 --> 00:18:12

Il est contrarié d'être avec personne.

293

00:18:14 --> 00:18:16

Oui, c'est triste d'être seul,

294

00:18:16 --> 00:18:18

mais ça arrive.

295

00:18:49 --> 00:18:52
ENTRÉE INTERDITE

296

00:18:54 --> 00:18:56
VENDREDI

297

00:19:02 --> 00:19:06
Écoute, Giu. Avant de rentrer,
on ira à la compétition de Livia.

298

00:19:07 --> 00:19:09
- Bon sang !
- Seulement la fin.

299

00:19:09 --> 00:19:11
C'est ma stratégie.

300

00:19:11 --> 00:19:14
Non, je parlais de ça.
Il est toujours cassé.

301

00:19:19 --> 00:19:21
- Comment tu fais ?
- Qui sait ?

302

00:19:21 --> 00:19:23
Grognement de cochon.

303

00:19:25 --> 00:19:27
Il s'allume tout seul. Je sais, ça craint.

304

00:19:28 --> 00:19:31
Ce matin, j'ai laissé mon téléphone
dans les toilettes.

305

00:19:31 --> 00:19:33
Quand je suis venu le chercher,

306

00:19:33 --> 00:19:36
il y avait cinq notifications

307

00:19:36 --> 00:19:38
disant "loup qui hurle".

308

00:19:38 --> 00:19:40
Pour la chasse d'eau ?

309

00:19:40 --> 00:19:43
Oui, mais j'y travaille toujours...

310

00:19:43 --> 00:19:45
On va changer quelques trucs.

311

00:19:45 --> 00:19:46
Vous ne venez pas ?

312

00:19:47 --> 00:19:50
Vous allez tous les deux
à la réunion d'Elisa ?

313

00:19:51 --> 00:19:53
Oui, ce n'est qu'une compétition.

314

00:19:54 --> 00:19:57
Oui, je suis compréhensive et mûre.

315

00:19:58 --> 00:20:02
Écoute, je ne t'entends pas très bien.
Je te rappelle, d'accord ?

316

00:20:03 --> 00:20:04

Salut.

317

00:20:06 --> 00:20:10
Ils peuvent pas demander à Elisa
d'être mûre et compréhensive ?

318

00:20:11 --> 00:20:13
- Livia.
- Salut, Monica.

319

00:20:13 --> 00:20:15
- Tu vas à la compétition ?
- Oui.

320

00:20:15 --> 00:20:16
- Ça va ?
- Oui, ça va.

321

00:20:16 --> 00:20:18
Allez, je retourne en récré.

322

00:20:18 --> 00:20:21
À plus tard.
On viendra te voir, d'accord ?

323

00:20:21 --> 00:20:23
Au moins, vous venez.

324

00:20:23 --> 00:20:25
- Qui ne vient pas ?
- Mes parents.

325

00:20:25 --> 00:20:27
Ils ont d'autres priorités.

326

00:20:27 --> 00:20:28
C'est-à-dire ?

327

00:20:28 --> 00:20:31
- Ma sœur risque d'être recalée.
- Je suis désolée.

328

00:20:33 --> 00:20:35
N'y va pas à pas de loup. Écrase-les.

329

00:20:41 --> 00:20:42
Un loup.

330

00:20:43 --> 00:20:44
Non, n'y va pas à pas de loup.

331

00:20:45 --> 00:20:46
Non, un loup.

332

00:20:46 --> 00:20:47
Ne bouge pas.

333

00:20:47 --> 00:20:48
Quoi ?

334

00:20:49 --> 00:20:51
Dieu merci, j'ai pas parlé de baleines.

335

00:20:51 --> 00:20:54
- C'est le moment de blaguer ?
- Non, désolée.

336

00:20:54 --> 00:20:56
- Ne bouge pas.
- D'accord.

337

00:20:58 --> 00:21:01
- On va où ?

- Dans le local. À gauche.

338

00:21:02 --> 00:21:03

Le local. À gauche.

339

00:21:03 --> 00:21:05

- À trois.

- D'accord.

340

00:21:05 --> 00:21:08

- Un, deux, trois.

- Trois !

341

00:21:08 --> 00:21:09

Vite ! Cours !

342

00:21:11 --> 00:21:12

Vite !

343

00:21:13 --> 00:21:15

Pourquoi il y a un loup à l'école ?

344

00:21:15 --> 00:21:18

- Comment il est entré ?

- À l'école !

345

00:21:22 --> 00:21:24

Tiens. Et...

346

00:21:24 --> 00:21:26

Et... on fait quoi ?

347

00:21:26 --> 00:21:27

- Que...

- Monica ?

348

00:21:28 --> 00:21:30
- Quoi ?
- C'est la poignée.

349
00:21:30 --> 00:21:31
La poignée ?

350
00:21:31 --> 00:21:33
- Quoi ?
- La poignée !

351
00:21:33 --> 00:21:34
À l'aide !

352
00:21:36 --> 00:21:39
Personne ne va entendre.
Ils sont en haut.

353
00:21:39 --> 00:21:40
On fait quoi ?

354
00:21:40 --> 00:21:41
Je sais pas !

355
00:21:41 --> 00:21:43
On ne fait rien. Il s'énerve.

356
00:21:47 --> 00:21:49
Appelle quelqu'un !

357
00:21:49 --> 00:21:51
- Isa en attaque...
- Les jeunes.

358
00:21:51 --> 00:21:53
Où est Livia ?
La compétition va commencer.

359

00:21:53 --> 00:21:56

- Elle est partie.
- Elle n'est pas au gymnase.

360

00:21:56 --> 00:21:59

Je l'ai appelée,
mais son téléphone est éteint.

361

00:21:59 --> 00:22:02

Si vous la voyez,
dites que j'attends 10 min.

362

00:22:02 --> 00:22:04

Ensuite, je partirai avec Lucia.

363

00:22:06 --> 00:22:09

- Silve, tu sais ?
- Non, que se passe-t-il ?

364

00:22:11 --> 00:22:14

PIETRO :
ISA, LIVIA EST AVEC TOI ET MONICA ?

365

00:22:19 --> 00:22:23

ISABEL :
AUCUNE DES DEUX N'EST AVEC MOI !

366

00:22:23 --> 00:22:25

PIETRO :
T'ES OÙ ? ON TE REJOINT !

367

00:22:28 --> 00:22:30

Vous allez où ?

368

00:22:32 --> 00:22:34

Rien. J'ai pas de réseau.

369

00:22:35 --> 00:22:37
Et maintenant ?

370

00:22:38 --> 00:22:39
Rien.

371

00:22:39 --> 00:22:41
On est coincées ici.

372

00:22:44 --> 00:22:45
Pas ici.

373

00:22:46 --> 00:22:48
- Ni ici.
- Je ne sais pas.

374

00:22:48 --> 00:22:50
- Essayons les classes.
- Oui.

375

00:22:53 --> 00:22:54
Non.

376

00:22:56 --> 00:22:57
Et maintenant ?

377

00:22:58 --> 00:23:00
Je sais pas. Descendons.

378

00:23:00 --> 00:23:02
Oui, venez.

379

00:23:02 --> 00:23:05
- Désolée.
- Pourquoi ? C'est pas ta faute.

380

00:23:05 --> 00:23:08

T'es pas contrariée pour la compétition ?

381

00:23:08 --> 00:23:10

Si, mais que veux-tu que j'y fasse ?

382

00:23:10 --> 00:23:14

Heureusement que tu es mûre.
Je pleurerai à ta place.

383

00:23:15 --> 00:23:17

Non, ne t'y mets pas aussi.

384

00:23:17 --> 00:23:19

J'aimerais pleurer, vraiment.

385

00:23:20 --> 00:23:23

Qu'arrivera-t-il
si tu arrives en retard ?

386

00:23:23 --> 00:23:25

Rien. Je serai disqualifiée.

387

00:23:27 --> 00:23:29

Loup qui hurle.

388

00:23:29 --> 00:23:31

- Pas dans les toilettes.
- Ni dans le couloir.

389

00:23:32 --> 00:23:34

Un loup ?

390

00:23:34 --> 00:23:36

- Il y en a vraiment un.

- C'est un loup.

391

00:23:37 --> 00:23:38

C'est Giulio ?

392

00:23:39 --> 00:23:42

- Tu sais ce que ça signifie ?

- Non.

393

00:23:42 --> 00:23:43

Mon appli fonctionne.

394

00:23:43 --> 00:23:45

Ferme-la !

395

00:23:45 --> 00:23:47

- Giulio ! Les gars.

- Les gars.

396

00:23:47 --> 00:23:48

Les gars, ouvrez !

397

00:23:49 --> 00:23:50

On va vous sortir de là.

398

00:23:50 --> 00:23:52

Fais quelque chose.

399

00:23:52 --> 00:23:54

Attendez, c'est un chien.

400

00:23:55 --> 00:23:56

Non, c'est un loup.

401

00:23:56 --> 00:23:58

- C'est un chien. C'est...

- Reste ici.

402

00:23:58 --> 00:24:02

C'est un chien-loup tchécoslovaque.
Il a dû s'enfuir.

403

00:24:02 --> 00:24:04

- C'est un loup.
- Un chien.

404

00:24:04 --> 00:24:07

- Laissez-moi faire.
- Fais attention.

405

00:24:07 --> 00:24:08

Oui, c'est bon.

406

00:24:08 --> 00:24:10

- N'ayez pas peur.
- Il va le dévorer.

407

00:24:10 --> 00:24:13

- Aide-le.
- Non ! T'es fou ?

408

00:24:13 --> 00:24:15

Tiens. Regarde.

409

00:24:16 --> 00:24:17

Allez.

410

00:24:25 --> 00:24:26

Vite !

411

00:24:26 --> 00:24:28

LOCAL TECHNIQUE

412

00:24:28 --> 00:24:29
Attention, y a un loup.

413

00:24:29 --> 00:24:31
Silverio s'en occupe.

414

00:24:34 --> 00:24:35
La serrure est cassée.

415

00:24:36 --> 00:24:38
À trois, poussez fort contre la porte.

416

00:24:38 --> 00:24:40
- D'accord ?
- Oui.

417

00:24:40 --> 00:24:41
- Un, deux...
- Deux...

418

00:24:41 --> 00:24:42
Trois !

419

00:24:48 --> 00:24:50
Et le loup ?

420

00:24:50 --> 00:24:52
Non, il dit que c'est un chien.

421

00:24:52 --> 00:24:53
- Un chien ?
- Oui.

422

00:24:56 --> 00:24:58
- Et ta compétition ?
- Je suis en retard.

423

00:24:59 --> 00:25:02
- Pietro s'en souvient ?
- Viens !

424

00:25:03 --> 00:25:05
On se retrouve là-bas.

425

00:25:06 --> 00:25:07
Silverio.

426

00:25:07 --> 00:25:10
Laisse-le. Il est amoureux.

427

00:25:15 --> 00:25:19
Ce sont les derniers tours de piste
de ce triathlon interscolaire.

428

00:25:19 --> 00:25:21
Les trois premières athlètes

429

00:25:22 --> 00:25:24
iront en demi-finale.

430

00:25:24 --> 00:25:29
La finale aura lieu
sur la piste Galilée de Marina Piccola.

431

00:25:33 --> 00:25:36
Cette histoire avec le loup
t'a fait gagner des points avec Livia.

432

00:25:37 --> 00:25:38
Quoi ? T'as peur de perdre ?

433

00:25:40 --> 00:25:43

La numéro trois, Lucia Colasanti,
mène la course,

434

00:25:43 --> 00:25:46
suivie de près par la numéro cinq,
Livia Mancini.

435

00:25:46 --> 00:25:50
Donatella Grandi et Angelica Pellegrini
les rattrapent.

436

00:25:50 --> 00:25:53
Les filles donnent tout
sur les derniers mètres.

437

00:25:54 --> 00:25:57
Je dois tenir
et finir dans les trois premières.

438

00:26:00 --> 00:26:02
Ça y est, la course est terminée.

439

00:26:02 --> 00:26:06
Lucia Colasanti est première.
Livia Mancini, deuxième.

440

00:26:06 --> 00:26:08
Et Angelica Pellegrini, troisième.

441

00:26:08 --> 00:26:11
Les trois athlètes de Galilée
sur le podium.

442

00:26:11 --> 00:26:12
Elles vont en demi-finale.

443

00:26:13 --> 00:26:14

J'aurais aimé battre Lucia.

444

00:26:15 --> 00:26:16
Livia, tu as été géniale !

445

00:26:17 --> 00:26:18
Je suis arrivée deuxième.

446

00:26:23 --> 00:26:24
Tu as été super.

447

00:26:25 --> 00:26:27
Tu l'as battue.

448

00:26:27 --> 00:26:29
Non. Je suis arrivée deuxième.

449

00:26:29 --> 00:26:31
Tu as sprinté au dernier moment...

450

00:26:31 --> 00:26:34
- J'y étais presque.
- Tu gagneras la prochaine fois.

451

00:26:34 --> 00:26:35
D'accord ?

452

00:26:37 --> 00:26:39
On ira quelque part après...

453

00:26:39 --> 00:26:42
Regardez-le flirter avec ces pouffes.

454

00:26:46 --> 00:26:48
En quoi Pietro m'intéresse ?

455

00:26:48 --> 00:26:51

Il veut sortir avec Arianna ?
Qu'il le fasse.

456

00:26:53 --> 00:26:56

- On va se manger une glace ?
- Oui.

DIARI



8FLIX

Discover
Your
Standom

This transcript is for educational use only.
Not to be sold or auctioned.